



ASKOBOX

Schaltbox mit Leistungsschützen für Flanschheizkörper Ø 180 mm



ASKOMA *we care
about energy*

DATENBLÄTTER

• Deutsch	Seite	2 - 3
• English	Page	4 - 5
• Français	Page	6 - 7
• Italiano	Pagina	8 - 9

Schaltbox mit Leistungsschützen

für Flanschheizkörper Ø 180 mm



Anwendung Merkmale

Zur Schaltung der Leistung von Flanschheizkörpern.

Die integrierten Schütze dienen zur Schaltung der Last von Flanschheizkörpern die nur einen einpoligen Temperaturregler und einpoligen Temperaturbegrenzer besitzen. Nach Erreichen der eingestellten Temperatur am Temperaturregler des Heizkörpers, unterbricht dieser die Steuerspannung der Schütze. Durch Abschalten der Schütze wird die Spannung allpolig getrennt, und das Heizelement verhartet bis die Temperatur gesunken ist, und der Temperaturregler die Schütze erneut anziehen lässt. Zwei in Reihe geschaltene Schütze, sichern den Abschaltvorgang auch bei kleben bleiben eines Arbeitskontaktes.

Der Schützkasten besteht aus robustem pulverbeschichtetem Stahlblech.

Typ 1 Der Schützkasten Typ 1 ist für Flanschheizkörper Ø 180 mm in den Leistungen 12.0, 15.0 und 18.0 kW ausgelegt.

Zusatzrüstung für: AHFOR-B-E-12.0, 012-1610
 AHFOR-BI-E-12.0, 012-1650
 AHFOR-B-E-15.0, 012-1611
 AHFOR-BI-E-15.0, 012-1651 (Eintauchlänge 780mm)
 AHFOR-BI-E-15.0, 012-1652 (Eintauchlänge 650mm)
 AHFOR-B-E-18.0, 012-1612

Typenübersicht

Typ	Bestell-Nr.	Leistung	Spannung	Dimension (HxBxT)
Typ 1	012-0102	12.0 / 15.0 / 18.0 kW	400V 3~	280x250x155mm

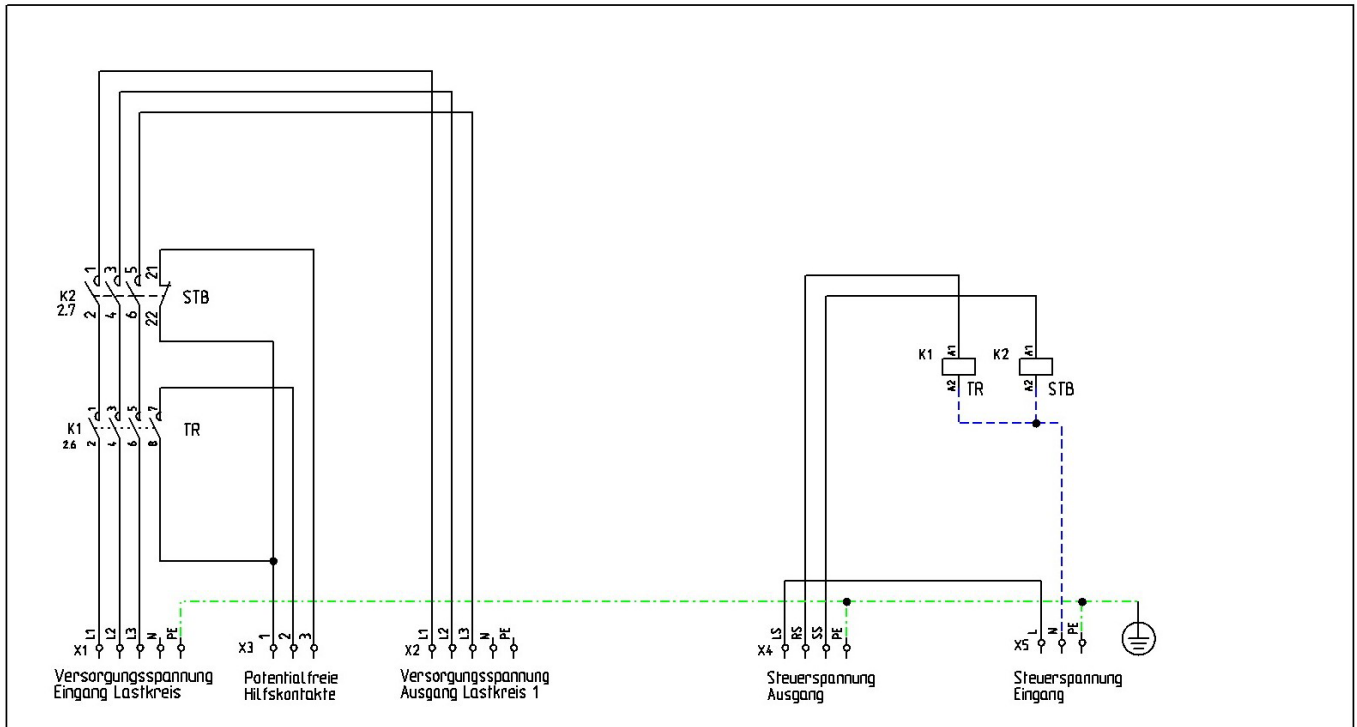
Technische Daten

Belastbarkeit (AC-1)
 Schutzart
 Dimensionen
 Kabeleinführungen
 Elektrischer Anschluss
 Farbe

Typ 1: 1x 40 A / 3x400 V~
 IP 66
 280 mm x 250 mm x 155 mm (H x B x T)
 Typ 1: 2x M20 + 2x M25
 Federzugklemmen (max.10 mm²)
 RAL 7035 Lichtgrau

Schaltschema

Schützkasten Extern Typ 1



Switching box with power contactors

for flange heaters Ø 180 mm



Application

For switching rated power of flange heaters.

Features

The integrated contactors serve to switch the load of flange heaters which have only a single-pole temperature controller and a single-pole temperature limiter. After reaching the set temperature at the temperature controller of the heater, this interrupts the control voltage of the contactors. By breaking the contactors, the voltage is disconnected at all poles, and the heating element waits until the temperature has dropped, and the temperature controller allows the contactors to re-energise. Two series-connected contactors guarantee the disconnection process even when a normally open contact remains stuck.

The switching box is made of robust powder-coated steel sheet.

Type 1 The type 1 switching box is designed for flange heaters with a diameter of 180 mm in capacities of 12.0, 15.0 and 18.0 kW.

Additional equipment for: AHFOR-B-E-12.0, 012-1610
 AHFOR-BI-E-12.0, 012-1650
 AHFOR-B-E-15.0, 012-1611
 AHFOR-BI-E-15.0, 012-1651 (immersion length 780mm)
 AHFOR-BI-E-15.0, 012-1652 (immersion length 650mm)
 AHFOR-B-E-18.0, 012-1612

Type summary

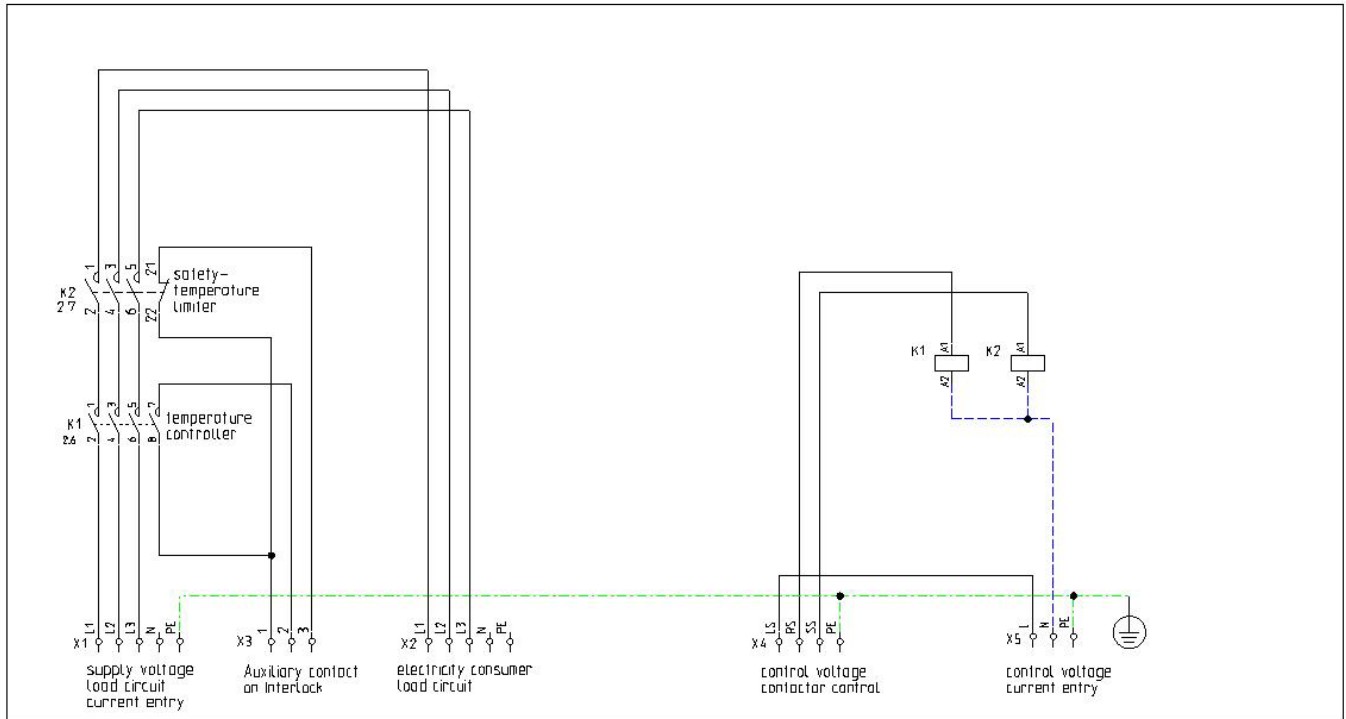
Type	Order-no.	Power	Voltage	Dimensions (HxWxD)
Type 1	012-0102	12.0 / 15.0 / 18.0kW	400V 3~	280x250x155mm

Technical data

Load rating (AC-1)	Type 1: 1x 32 A / 3x400 V~
Protection class	IP 66
Dimensions	280 mm x 250 mm x 155 mm (H x W x D)
Cable entries	Type 1 : 2x M20 + 2x M25
Electrical connection	Spring-type terminals (max.10 mm²)
Colour	RAL 7035 light gray

Wiring diagram

External switching box type 1



Boîte de commutation avec contacteurs de puissance

Pour les éléments chauffants à bride Ø 180 mm



CE

Utilisation

Caractéristiques

Pour la commutation de la puissance des éléments chauffants à bride.

Les contacteurs intégrés servent à commuter la charge des éléments chauffants à bride qui ne possèdent qu'un régulateur de température unipolaire et un limiteur de température unipolaire. Lorsque la température réglée sur le régulateur de température de l'élément chauffant est atteinte, celui-ci interrompt la tension de commande des contacteurs. En coupant les contacteurs, la tension est séparée sur tous les pôles et l'élément chauffant reste en place jusqu'à ce que la température ait baissé et que le régulateur de température fasse à nouveau fonctionner les contacteurs. Deux contacteurs montés en série assurent le processus de coupure même si un contact (de travail) reste collé.

Type 1

Le boîtier du contacteur est en tôle d'acier robuste avec un revêtement par poudre.

Le boîtier de contacteur type 1 est conçu pour les éléments chauffant à brides Ø 180 mm avec les puissances 12.0, 15.0 et 18.0 kW.

Équipement supplémentaire pour: AHFOR-B-E-12.0, 012-1610
 AHFOR-BI-E-12.0, 012-1650
 AHFOR-B-E-15.0, 012-1611
 AHFOR-BI-E-15.0, 012-1651 (longueur d'immersion 780mm)
 AHFOR-BI-E-15.0, 012-1652 (longueur d'immersion 650mm)
 AHFOR-B-E-18.0, 012-1612

Aperçu de Types

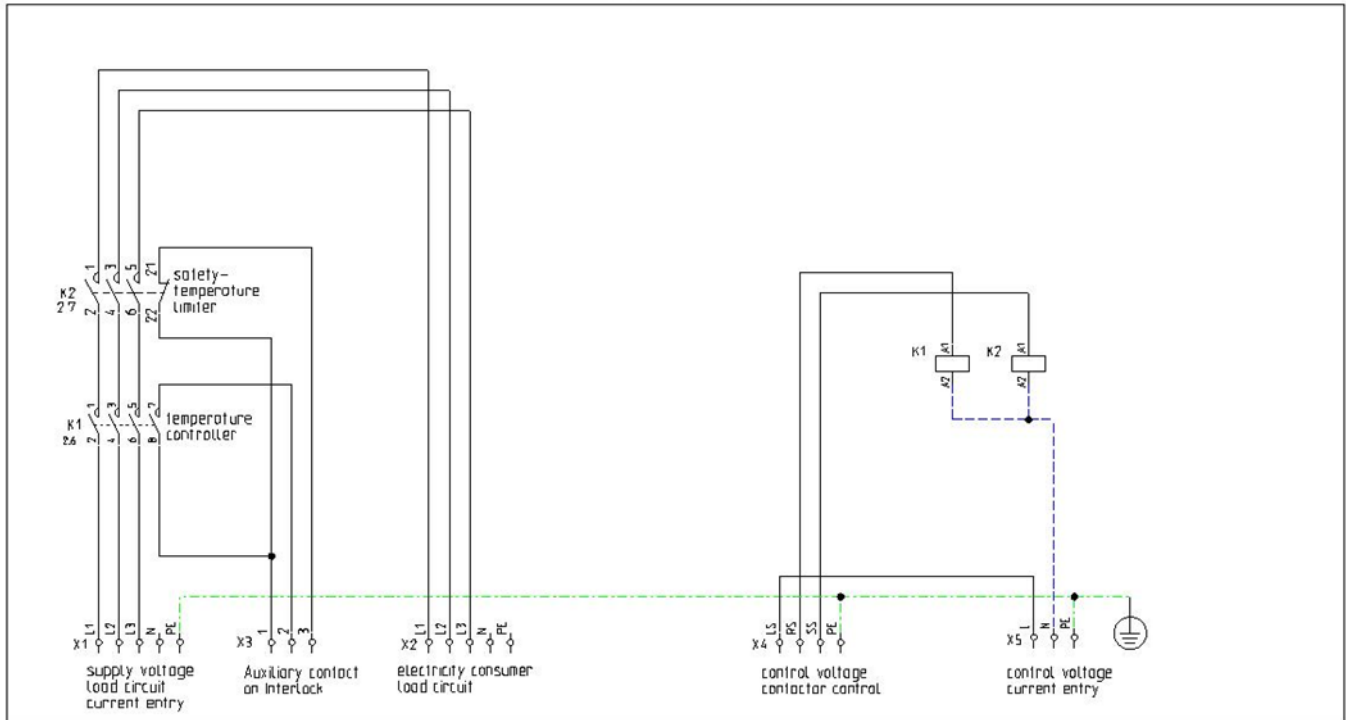
Type	No. de commande	Puissance	Tension	Dimensions (HxLxP)
Type 1	012-0102	12.0 / 15.0 / 18.0 kW	400V 3~	280x250x155mm

Données techniques

Capacité de charge (AC-1)	Type 1: 1x 32 A / 3x400 V~
Degré de protection	IP 66
Dimensions	280 mm x 250 mm x 155 mm (H x L x P)
Entrées de câbles	Type 1: 2x M20 + 2x M25
Raccordement électrique	bornes à ressort (max.10 mm²)
Couleur	RAL 7035 gris clair

Schéma de câblage

External switching box type 1



Quadro elettrico con contattori di potenza

per flangia riscaldante Ø 180 mm



Applicazione

Per la commutazione della potenza della flangia riscaldante.

Caratteristiche

I contattori integrati sono utilizzati per commutare il carico dei riscaldatori a flangia che dispongono solo di un termoregolatore / limitatore unipolare. Una volta raggiunta la temperatura impostata sul termoregolatore del riscaldatore, la tensione di controllo dei contattori viene interrotta. Quando i contattori sono spenti, tutti i poli vengono scollegati, l'elemento riscaldante rimane alimentato finché la temperatura non si abbassa al punto che il termoregolatore può riaccendere i contattori. Due contattori collegati in parallelo assicurano il processo di spegnimento anche se un contatto solitamente aperto rimane bloccato.

La scatola dei contattori è realizzata in robusta lamiera d'acciaio verniciata a polvere.

Tipo 1: La scatola dei contattori tipo 1 è progettata per riscaldatori flangiati Ø 180 mm con potenze di 12.0, 15.0 e 18.0 kW.

Attrezzatura aggiuntiva per: AHFOR-B-E-12.0, 012-1610

AHFOR-BI-E-12.0, 012-1650

AHFOR-B-E-15.0, 012-1611

AHFOR-BI-E-15.0, 012-1651 (lunghezza di immersione 780mm)

AHFOR-BI-E-15.0, 012-1652 (lunghezza di immersione 650mm)

AHFOR-B-E-18.0, 012-1612

Presentazione tipi

Tipo	No. Ordine	Potenza	Tensione	Dimensioni (HxLxP)
Tipo 1	012-0102	12.0 / 15.0 / 18.0 kW	400V 3~	280x250x155mm

Dati tecnici

Capacità (AC-1)

Tipo 1: 1x 32 A / 3x400 V~

Protezione

IP 66

Dimensioni

280 mm x 250 mm x 155 mm (H x L x P)

Ingressi per cavi

Tipo 1: 2x M20 + 2x M25

Collegamento elettrico

Morsetti a molla (max.10 mm²)

Colore

RAL 7035 (grigio chiaro)

Schema elettrico

External switching box type 1

